



8/1982

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ
ΟΔΟΣ ΑΙΟΛΟΥ 100 ΑΘΗΝΑ 131

HELLENIC POST OFFICE
PHILATELIC SERVICE
100 AIOLOU STREET, ATHENS 131

POSTES HELLENIQUES
SERVICE PHILATELIQUE
100, RUE EOLOU - ATHENES 131

GRIECHISCHE POST (ELTA)
PHILATELISTISCHER DIENST
ÄOLOU STRASSE 100 - ATHEN 131

ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑ ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗΣ ΣΕΙΡΑΣ
«ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ 1982»

COMMEMORATIVE STAMP SET
«CHRISTMAS 1982»

SERIE DE TIMBRES COMMEMORATIFS
«NOEL 1982»

GEDENKMARKENSERIE
«WEIHNACHT 1982»



ΚΛΑΣΕΙΣ: 9 και 21 δραχμών.
ΠΟΣΟΤΗΤΑ: 1.000.000 διπλών γραμματοσήμων.
ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ: Η ΓΕΝΝΗΣΗ (ανάγλυφα παλαιοχριστιανικής τέχνης - Βυζαντινό Μουσείο).
ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΕΩΣ: Πολυχρωμία (OFFSET)
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ-ΑΠΟΔΟΣΗ: 26x36,5 χιλ. σε φύλλα των 30 διπλών γραμματοσήμων.
ΣΧΕΔΙΑΣΗ-ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ: Π. Γράββαλος - Β. Κωνσταντινέα.

VALEURS: 9 et 21 Drachmes
QUANTITE: 1.000.000 de timbres poste doubles.
REPRESENTATIONS: La nativité de Jésus Christ, des bas-reliefs de l'art paleochrétien (du musée byzantin).
PROCEDE D'IMPRESSION: Offset multicolore.
DIMENSION-PRESENTATION: 26x36,5 mm en feuilles de 30 timbres doubles.
DESSIN-ADAPTATION: P. Gravvalos - V. Constantinea.
IMPRESSION: Arts Graphiques «Aspioti Elka» S.A. Athènes.

DENOMINATIONS: 9 and 21 drachmae.
QUANTITY: 1.000.000 pairs.
DESIGN: THE NATIVITY (from bas reliefs of the early Christian era, Byzantine Museum, Athens).
PRINTING METHOD: Multicoloured Offset.
SIZE-FORMAT: 26x36.5 mm in sheets of 30 pairs.
DESIGN-ADAPTATION: P. Gravvalos - B. Constantinea.

WERTE: Dr. 9.- und 21.-
MENGEN: 1.000.000 Doppelmarke.
ABBILDUNG: Die Geburt Christi von Relieven altchristlicher Kunst. (Byzantinisches Museum).
DRUCKMETHODE: vielfarbiges Offset.
DRUCK: Graphische Künste «ASPIOTI-ELKA» A.E. ATHEN.
ENTWURF-ANPASSUNG: P. Gravvalos - V. Konstantinea.
FORMAT: 26x36.5 mm in Bogen zu 30 Doppelmarken

ΕΚΤΥΠΩΣΗ: Γραφικά Τέχνη «ΑΣΠΙΩΤΗ-ΕΛΚΑ» Α.Ε. Αθήνα.
ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ-ΠΩΛΗΣΗ: Θα κυκλοφορήσουν στις 6-12-1982 και θα πωλούνται μέχρι 5-12-1983 εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.
ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ: Θα εκδοθούν και θα έχουν παράσταση την εικόνα του ΑΡΧΙΕΡΕΑ, 16ου αιώνα (από το Βυζαντινό Μουσείο) θα πωλούνται δε προς 42 δραχμ. ο καθένας.
ΔΙΑΘΕΣΗ Φ.Π.Η.Κ.: Με προεγγραφές στα κατά τόπους Ταχ. Γραφεία από 1-11-82 έως 19-11-82.

CIRCULATION-VENTE: Les timbres seront mis en circulation le 6-12-1982 et seront en vente jusqu'au 5-12-1983, à moins d'épuisement anticipé.
ENVELOPPES DU PREMIER JOUR CIRCULATION: Elles seront émises ayant comme représentation l'image sainte du Seigneur, seizième siècle, (du musée byzantin) et elles seront vendues à raison de drs 42 l'une.
DISTRIBUTION DES ENVELOPPES DU PREMIER JOUR DE CIRCULATION: En vertu de souscriptions auprès de divers bureaux de poste du 1.11.1982 au 19.11.1982.

PRINTERS: ASPIOTI-ELKA Graphic Arts, Ltd., Athens.
CIRCULATION-SALES: The stamps will be issued on the 6th December, 1982 and will remain on sale until the 5th December, 1983, unless previously sold out.
FIRST DAY COVERS: FDC's will be issued bearing the icon «Christ as High Priest», 16th century, (Byzantine Museum), Athens. They will be sold at a charge of 42 drachmae each.
SALES OF FDC's: By prior subscription at local Hellenic post offices from the 1st through the 19th November, 1982.

UMLAUF-VERKAUF: Die Serie kommt am 6.12.1982 in Umlauf und ist bis 5.12.1983 käuflich, wenn nicht früher vergriffen.
ERSTTAGSUMSCHLÄGE: Mit einer Abbildung des OBERPRIESTERS, 16. Jhd., Byzantinisches Museum, werden zu je 42.- Dr. verkauft.
ERWERB VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN: Nach Voranmeldung bei den lokalen Postämtern von 1.11.82 bis 19.11.82.